

Verdienstvolle Sportler und Kulturschaffende

Méritants sportifs et culturels



Le collège des bourgmestre et échevins a décidé d'honorer :

- les sportifs licenciés individuels, respectivement les associations sportives,
- ainsi que les personnes ou associations culturellement engagées de la Commune de Consdorf,

ayant accompli au courant de l'année 2026, respectivement de la saison 2025/2026, une performance sportive ou culturelle digne d'être récompensée (record, titre national ou international, distinction, etc.). Sont pris en compte les sportifs ayant remporté une première, deuxième ou troisième place.

Les candidats en question sont priés d'informer **par écrit** le collège des bourgmestre et échevins de la Commune de Consdorf (8, rte d'Echternach, L-6212 Consdorf), en mentionnant :

- la performance réalisée,
- la date de la compétition et
- la catégorie.

La date limite de présentation des candidatures est fixée au **16 octobre 2026**.

Il est précisé que ladite performance doit avoir été accomplie soit par **une association locale, soit à titre individuel**. Les exploits réalisés respectivement au sein d'une association d'une autre commune ne sont pas considérés.

Das Schöffengericht hat beschlossen,

- lizenzierte Sportler oder Sportvereine,
- sowie Kulturschaffende oder kulturelle Vereinigungen der Gemeinde Consdorf

zu ehren, welche im Laufe des Jahres 2026, oder der Saison 2025/2026, eine herausragende Leistung vollbracht haben (Rekord, nationaler oder internationaler Titel, Auszeichnung, usw.). Berücksichtigt werden Sportler, die einen ersten, zweiten oder dritten Platz errungen haben.

Die betroffenen Kandidaten sind deshalb gebeten das Schöffengericht der Gemeinde Consdorf (8, rte d'Echternach, L-6212 Consdorf), **schriftlich** darüber in Kenntnis zu setzen, indem sie

- die vollbrachte Leistung,
- den Zeitpunkt der Veranstaltung und
- die betreffende Kategorie angeben.

Einsendeschluss ist der **16. Oktober 2026**.

Es sei darauf hingewiesen, dass lediglich jene Leistungen, welche durch **einen lokalen Verein oder individuell, durch eine Person**, errungen wurden, in Betracht gezogen werden. Erfolge mit oder innerhalb eines auswärtigen Vereines werden nicht berücksichtigt.



Coupon-réponse

Nom/Numm:

Prénom/Virnumm:

Adresse/Adress:

Catégorie sport/Sportart:

Performance:



8, route d'Echternach | L-6212 Consdorf
Tél. : +352 79 00 37 | Fax : +352 79 04 31
commune@consdorf.lu

